

Prime HH

Bomba Eletrônica de Mangueira Alta • Uso Comercial



MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Instalação, operação e manutenção



ATENÇÃO!

NÃO PERCA A GARANTIA DE SUA BOMBA

LIGUE PARA 0800 892 2323
E SOLICITE O START UP (PARTIDA) DE SEU EQUIPAMENTO

**O START UP É GRATUITO
E ASSEGURA A GARANTIA DE FABRICAÇÃO**

PARA MAIS INFORMAÇÕES, LEIA O TERMO DE GARANTIA DO PRODUTO
QUE ESTÁ NO ENVELOPE QUE ACOMPANHA ESTA BOMBA.



0270000011

Introdução

Obrigado por ter escolhido a qualidade e confiança da marca Gilbarco Veeder-Root. Sua preferência é para nós motivo de orgulho. Nossas bombas são produzidas com o mais moderno conceito de tecnologia estando em sintonia com as tendências mundiais de segurança e alta performance no abastecimento de combustíveis. Tal esforço tem como principal objetivo atender as expectativas e proporcionar ao usuário um produto com a melhor relação custo/benefício do mercado.

Antes de colocar o seu equipamento em operação, leia com atenção este manual. Atente-se para todas as recomendações nele contidas, com o objetivo de garantir o perfeito funcionamento e seu direito à garantia. Para maiores informações, visite nosso site: www.gilbarco.com.br.

Propósito deste manual

Este manual é parte integrante do seu produto e irá auxiliá-lo na instalação e total operação do equipamento. Além disso existem avisos importantes relacionados a manutenção e segurança.

A leitura deste manual é essencial para garantir a segurança na operação, o perfeito funcionamento do equipamento, bem como proporcionar maior vida útil e o menor índice possível de intervenções.

Certificações

Sistema de Gestão da Qualidade

A Gilbarco Veeder-Root é uma empresa que atua sob os mais rigorosos padrões mundiais de gestão da qualidade, estando em conformidade com a norma ISO 9001:2000 do Sistema de Gestão da Qualidade.



Certificação de produto: equipamentos elétricos para uso em atmosferas explosivas

Toda a linha de bomba Gilbarco Veeder-Root possui certificação para atuar em atmosferas potencialmente explosivas em conformidade com as normas ABNT NBR 15456:2007 certificada pela UL do Brasil. Esta norma é baseada na norma europeia EN 13617-1:2004

A Gilbarco Veeder-Root está licenciada e autorizada a ostentar a Marca de Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre os produtos listados, de acordo com a portaria INMETRO nº 179/2010 e a seguinte marcação será encontrada nos produtos desta linha:



Equipamentos cobertos por este manual

Modelo	Descrição	Portaria	Certificado de Produto
PHD-1221	Comercial mangueira alta <i>dual</i> (1 unidade bombeadora - 2 blocos - 2 bicos - 2 displays)	0008/2010	06/UL-BRAE-005
PHD-2221	Comercial mangueira alta <i>dupla</i> (2 unidades bombeadoras - 2 blocos - 2 bicos - 2 displays)	0008/2010	06/UL-BRAE-005
PHD-2421	Comercial mangueira alta <i>quádrupla</i> (2 unidades bombeadoras - 4 blocos - 4 bicos - 2 displays)	0008/2010	06/UL-BRAE-005
PHD-2422	Comercial mangueira alta <i>quádrupla</i> (2 unidades bombeadoras - 4 blocos - 4 bicos - 4 displays)	0008/2010	06/UL-BRAE-005
PHD-3621	Comercial mangueira alta <i>séxtupla</i> (3 unidades bombeadoras - 6 blocos - 6 bicos - 2 displays)	0008/2010	06/UL-BRAE-005
PHD-3622	Comercial mangueira alta <i>séxtupla</i> (3 unidades bombeadoras - 6 blocos - 6 bicos - 4 displays)	0008/2010	06/UL-BRAE-005
PHD-4821	Comercial mangueira alta <i>óctupla</i> (4 unidades bombeadoras - 8 blocos - 8 bicos - 2 displays)	0008/2010	06/UL-BRAE-005
PHD-4822	Comercial mangueira alta <i>óctupla</i> (4 unidades bombeadoras - 8 blocos - 8 bicos - 4 displays)	0008/2010	06/UL-BRAE-005

O quê acompanha seu produto?

Os seguintes documentos acompanham seu produto:

- Manual do Proprietário
- Certificado de partida (start-up)
- Termo de Garantia (incluso no Manual do Proprietário)

Garantia

As bombas Gilbarco Veeder-Root possuem garantia contra defeitos de projeto e fabricação. Informações e detalhes vide **Termo de Garantia**. Para evitar a perda da garantia, permita que somente um técnico autorizado Gilbarco Veeder-Root coloque o equipamento em funcionamento (partida ou start-up). Antes de solicitar o start-up, certifique-se que a bomba está devidamente instalada (fundações e instalação elétrica) e que já exista combustível no tanque de armazenamento.

Para solicitar start-up, entre em contato com a nossa central:

(11) 2404-8600 para SP Capital e Grande SP

0800 892 2323 para outros locais do Brasil



ATENÇÃO

Qualquer modificação neste equipamento pode invalidar a certificação do equipamento. Consultar os documentos de certificação e as instruções do fabricante se alguma modificação na instalação elétrica e/ou no equipamento for contemplada.

A Gilbarco Veeder-Root agradece sua escolha

A equipe Gilbarco Veeder-Root agradece a preferência dispensada a seus produtos e disponibiliza o site www.gilbarco.com.br para comentários e sugestões.

Conteúdo

Simbologia	6
Informações importantes sobre segurança	7
Símbolos de alerta e segurança	7
Trabalhando com combustíveis e energia elétrica	7
Em caso de emergência	8
Danos e ações	9
Manual de instalação	10
Primeiros cuidados com o produto	10
Check list para instalação do equipamento	10
Preparando a instalação	10
Informações importantes sobre os disjuntores	10
Posicionamento da bomba na ilha	12
Procedimento para instalação elétrica do equipamento	12
Procedimento para instalação hidráulica do equipamento	16
Diagramas de fundação (plantas baixas)	18
Manual do proprietário	22
Detalhes externos do produto	22
Componentes internos do produto	23
Especificações técnicas do produto	23
Revestimento	23
Sistema hidráulico	23
Sistema eletrônico	24
Corrente nominal dos motores	24
Potência nominal da cabeça eletrônica	24
Tensão de alimentação dos motores	24
Tensão de alimentação da cabeça eletrônica	24
Indicadores de display	24
Indicadores dos encerrantes	24
Acessórios opcionais	24
Dimensões externas	24
Peso	24
Detalhes do equipamento quanto a segurança	25
Diagrama de áreas classificadas	25
Identificação do equipamento	26
Chapa de série	26
Nomenclatura dos lados e posicionamento dos bicos	26
Operação do equipamento	27
Códigos de mensagens	28
Programação	28
Abastecimento sem predeterminação	28
Abastecimento com predeterminação	29
Pré-determinação com valores MONETÁRIOS pré-definidos P1 e P2	30
Pré-determinação com valores VOLUMÉTRICOS pré-definidos P1 e P2	31
Observações sobre as funções P1 e P2	32
Leitura do encerrante eletrônico	33
Visualização de encerrantes VOLUMÉTRICO e MONETÁRIO via teclado gerencial	33
Visualização dos últimos abastecimentos	33
Legislação Metrológica	34
Lacres	34
Marcas de verificação	35
Conservação e limpeza	35
Termo de Garantia	37
Condições Gerais de Fornecimento	39

Simbologia

Os símbolos de advertência a seguir estão presentes em diversas seções do texto. Leia atentamente o significado de cada um para melhor entendimento deste manual.



Leia os manuais - Atente-se aos procedimentos de operação e segurança indicados neste manual. Em caso de dúvidas, contate o suporte técnico Gilbarco Veeder-Root, através dos fones:

(11) 2404-8600 - SP Capital e Grande SP
0800 892 2323 - para outros locais do Brasil



Proibido a passagem - Pessoas não autorizadas na área de trabalho, durante intervenções em equipamentos, podem causar ou sofrer acidentes.



Proibido a entrada de veículos - Veículos em movimento na área de trabalho, durante intervenções, podem causar ou sofrer acidentes. Faíscas da ignição do veículo podem iniciar combustão dos vapores combustíveis e, inclusive, causar explosões.



Use barreiras de segurança - Sempre bloqueie o acesso à área de trabalho utilizando equipamentos de segurança com barreiras, cones ou fita, ou um veículo parado, por exemplo.



Proibido usar ferramentas elétricas - Faíscas geradas por máquinas e ferramentas elétricas podem incendiar os combustíveis e seus vapores e, inclusive, causar explosões.



Desligue a energia elétrica - Equipamentos energizados possibilitam risco de choque e faíscas, que podem incendiar ou explodir os combustíveis e seus vapores. Sempre desligue a energia elétrica durante intervenções no equipamento. Indique para os profissionais do posto onde se localiza o quadro elétrico, quando e como utilizá-lo.



Use óculos de segurança - Respingos de combustíveis nos olhos podem causar lesões graves. Sempre utilize óculos de segurança.



Proibido fumar - Cinzas acesas de cigarros, charutos ou cachimbos podem incendiar os combustíveis e seus vapores e, inclusive, causar explosões.



Proibido acender fogo - Chamas provenientes de fósforos, isqueiro, maçarico de solda, etc., podem incendiar os combustíveis e seus vapores e, inclusive, causar explosões.



Explosivo - Os combustíveis e seus vapores são potencialmente explosivos.



Inflamável - Os combustíveis e seus vapores são extremamente inflamáveis.



Eletricidade - Os equipamentos operam com alta tensão elétrica, possibilitando riscos de faíscas e choque elétrico.



Colete o combustível em recipientes apropriados - Utilize recipientes apropriados para coletar e transportar combustíveis, conforme estipulado pelas autoridades regulamentadoras.



Limpe os ferramentas - Derramamento de combustível é extremamente perigoso. Limpe-o imediatamente. Descarte panos e outros materiais absorventes conforme estipulado pelas autoridades regulamentadoras. Respeite a segurança e o meio-ambiente.

Informações importantes sobre segurança

Esta seção introduz algumas medidas de segurança associadas à instalação, inspeção, manutenção ou operação deste produto. Incêndios, explosões, descargas elétricas são alguns exemplos de situações de emergência para operação de equipamentos em atmosferas potencialmente explosivas, portanto, recomenda-se fortemente a leitura deste manual antes de realizar qualquer operação no equipamento. O descumprimento das medidas de precaução indicadas neste texto pode ocasionar lesões graves ou até provocar a morte do operador.

Precauções preliminares

Você está operando em uma atmosfera potencialmente explosiva (vapores combustíveis inflamáveis, alta voltagem e altas pressões) e somente pessoal treinado e autorizado poderá realizar os procedimentos de instalação, inspeção, manutenção e operação deste equipamento.

Corte emergencial da energia elétrica

A primeira e mais importante informação que você deve ter em mente é como interromper o fluxo de combustível da bomba abastecedora e da ilha. Localize a chave disjuntora responsável por todas as bombas abastecedoras, dispositivos dispensadores e bombas submersas do seu posto de serviço.

⚠ ATENÇÃO



Sempre desligue a energia elétrica durante intervenções no equipamento para evitar incêndios ou explosões, choques elétricos, danos pessoais ou outros acidentes originados pela presença de combustíveis e seus vapores.

Evacuando, isolando e cortando a energia elétrica da área

Qualquer procedimento que necessite acesso à bomba abastecedora, dispositivos dispensadores e bomba submersa, requer as seguintes ações:



- Evacuação de todas as pessoas e veículos não autorizados da área de trabalho
- Usar fitas de segurança, cones e barricadas na área afetada
- Desligar totalmente a energia elétrica da unidade de abastecimento afetada

Símbolos e alertas de segurança

Esta seção fornece informações importantes sobre símbolos e caixas com alertas.



Este símbolo de alerta é usado neste manual para alertar você sobre precauções a serem tomadas visando prevenir potenciais danos pessoais. Siga as diretivas de segurança que acompanham este símbolo para prevenir acidentes (lesões e risco de morte).

Grau de seriedade dos alertas:



PERIGO

Práticas de risco certamente resultarão em morte ou lesões graves.



ATENÇÃO

Práticas de risco podem resultar em morte ou lesões graves.



CUIDADO

Práticas de risco podem resultar em morte ou lesões leves.

Trabalhando com combustíveis e energia elétrica

Prevenindo incêndios e explosões

Combustíveis e seus vapores explodirão na presença de faiscamentos. Derramamentos e vazamentos de combustível causam vapor. Mesmo em condições normais de funcionamento (isento de vazamentos), uma atmosfera potencialmente explosiva é presente na vizinhança da bomba abastecedora e da ilha.

Não abra fogo

Acender palitos de fósforos, isqueiros ou qualquer objeto que cause faísca pode inflamar a atmosfera de vapor de combustível causando incêndio ou explosões.

Não fume

Explosões e incêndios também podem ser causados por faíscas de cigarros.

Em caso de emergência

Em caso de acidentes envolvendo vítima, colete as seguintes informações para o serviço de emergência:

- Local do acidente (endereço, referência para localização, etc.)
- Natureza do acidente (incêndio, explosão, colisão de veículos, etc.)
- Idade da vítima (idoso, bebê, adolescente, adulto, etc.)
- Se a vítima recebeu ou não primeiros socorros (estancamento de sangramento através de atadura, etc.)
- Se a vítima vomitou ou não (para o caso de inalação ou ingestão de combustível, etc.)

⚠ ATENÇÃO

- A ingestão de combustível pode causar inconsciência e queimaduras internas.
- Não induza o vômito.
- Mantenha o indivíduo em local arejado.
- Procure auxílio médico imediatamente.

⚠ ATENÇÃO

- A inalação de combustível pode causar inconsciência, queimaduras nos lábios e boca, e danos aos pulmões.
- Mantenha a vítima em local arejado.
- Procure auxílio médico imediatamente.

⚠ ATENÇÃO

- Combustível é altamente nocivo aos olhos, podendo queimar o tecido ocular.
- Lave o olho afetado com água corrente em abundância.
- Procure auxílio médico imediatamente.

⚠ ATENÇÃO

- Combustível é altamente nocivo à pele, podendo causar queimaduras.
- Lave a pele afetada com água corrente em abundância.
- Procure auxílio médico imediatamente.

Danos e Ações

⚠️ ATENÇÃO

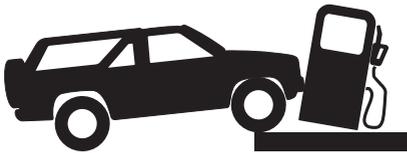


• Derramamento de combustíveis, acidentes envolvendo bombas, ou fluxo descontrolado de combustível podem causar sérios danos.



- Incêndios ou explosões podem causar lesões graves ou até a morte.
- Siga os procedimentos de emergência estabelecidos.

As seguintes ações são recomendadas considerando os danos ilustrados a seguir:



Colisão de veículo



Vazamento de combustível



Incêndio na ilha



Não permita o acesso de pessoas nem veículos no local do acidente.



Desligue todos os disjuntores dos circuitos elétricos da(s) ilha(s) de abastecimento e utilize o botão de emergência de corte de energia, se necessário.



Evite ações que possibilitem incendiar o combustível:

- Não permita a partida de veículos.
- Não permita acender fósforos, isqueiros, etc.
- Não permita a utilização de ferramenta elétrica.



Colete todo o combustível derramado imediatamente, de acordo com as instruções de segurança das autoridades regulamentadoras.



Afaste-se de fios e/ou cabos expostos e de outras condições que ofereçam perigo, como faíscas e sinais de fogo.

Manual de Instalação

Primeiros cuidados com o seu produto

Certifique-se de que ao receber seu equipamento, o mesmo esteja em perfeito estado, sem avarias e/ou sinais de violação da embalagem. Os acessórios adquiridos juntamente com a bomba, tais como bico de descarga, mangueira e densímetro estão devidamente embalados dentro do equipamento.

As informações quanto ao modelo e número de série estão localizadas na plaqueta de identificação afixada na lateral da bomba.

Caso o local de instalação ainda não esteja em condições de receber este equipamento, recomendamos que seja guardado em local coberto e seguro.

Ao instalar o equipamento, certifique-se que a empresa contratada para a execução dos serviços, seja credenciada e de sua confiança. Certifique-se que a instalação foi executada dentro dos padrões e normas exigidos, e só então solicite a partida (start-up) junto à Gilbarco Veeder-Root, validando assim, o termo de garantia.

Check list para instalação do equipamento

Antes de iniciar a instalação, verifique se as etapas a seguir foram devidamente concluídas:

- Altura e posicionamento das prumadas;
- Aterramento;
- Chave de emergência (corte da energia elétrica);
- Conduítes e fios/cabos;
- Identificação correta dos produtos das linhas e tanques;
- Quadro de disjuntores;
- Sump ou estrutura para ancoragem da bomba;
- Tanques de armazenamento de combustíveis;
- Tubos e conexões;
- Válvulas de segurança

Distâncias recomendadas para instalação

Para assegurar a vazão nominal do equipamento, recomendam-se as seguintes distâncias:

- Distância máxima entre o tanque de armazenamento de combustíveis e a bomba abastecedora: **20m**
- Altura manométrica máxima a partir da prumada até o fundo do tanque: **3,2m**

Obs.: As vazões *mínima* e *máxima* estão de acordo com o determinado na portaria de homologação do INMETRO. A ótima performance do equipamento está diretamente relacionada às condições de instalação e limpeza da linha de abastecimento (trajeto do combustível do tanque à bomba).

Preparando a instalação

Tome todas as precauções de segurança:



- Isole a área de trabalho.
- Não permita o acesso de pessoas nem de veículos no local do acidente.
- Não permita a partida de veículos.
- Não permita acender fósforos, isqueiros, etc.
- Não permita a utilização de ferramenta elétrica.
- Desligue todos os disjuntores dos circuitos elétricos das ilhas de abastecimento.
- Use óculos de segurança.

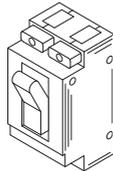
Informações importantes sobre os disjuntores

- Instale um disjuntor trifásico tipo C, para cada circuito da bomba.
- Instale um disjuntor bipolar tipo C, para cada cabeça eletrônica, para circuitos 220 VAC em sistema constituído por *fase+fase*
- Instale um disjuntor monopolar tipo C, para a cabeça eletrônica, para circuitos 220 VAC em sistema constituído por *fase+neutro*

Obs.: Tais disjuntores devem ser capazes de desligar os fios condutores simultaneamente.

ATENÇÃO

NÃO utilize disjuntores unipolares interligados



CORRETO



INCORRETO

Instale os disjuntores no quadro elétrico apropriado, que deve ser alojado em local de fácil acesso e a uma distância segura dos equipamentos. Identifique claramente os disjuntores com o auxílio de etiquetas.

ATENÇÃO

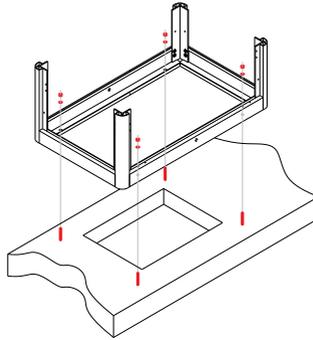
Características da bomba		Motor		Cabeça	Distância percorrida pelo fio do motor até o quadro de disjuntores (m)													Disjuntor Tipo C (A)		
					10,0	15,0	20,0	25,0	30,0	40,0	50,0	60,0	70,0	80,0	90,0	100,0	125,0	150,0	Motor	Cabeça*
Tipo	Abastecimento	Tensão / Fases	(A)	(A)	Bitola do fio (mm ²)													Motor	Cabeça*	
Dual	Simples	110 VAC / 1 fase (WEG)	12,1	0,26	2,5	4,0	4,0	6,0	6,0	10,0	10,0	16,0	16,0	16,0	25,0	25,0	25,0	35,0	35,0	16
		220 VAC / 1 fase (WEG)	6,0		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	10,0	10,0	10	
		220 VAC / 3 fases (Gilbarco)	3,5		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	10,0	10,0	6	
		380 VAC / 3 fases (Gilbarco)	2,0		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6	
Dupla	Simples	110 VAC / 1 fase (WEG)	24,1	0,27	6,0	10,0	10,0	16,0	16,0	25,0	25,0	35,0	35,0	35,0	50,0	50,0	70,0	70,0	25	
		220 VAC / 1 fase (WEG)	12,1		2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	10,0	10,0	10,0	10,0	16,0	16,0	16	
		220 VAC / 3 fases (Gilbarco)	7,0		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	10,0	10,0	10	
		380 VAC / 3 fases (Gilbarco)	4,0		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	6	
Quádrupla	Simples	110 VAC / 1 fase (WEG)	24,1	0,27	6,0	10,0	10,0	16,0	16,0	25,0	25,0	35,0	35,0	35,0	50,0	50,0	70,0	70,0	25	
		220 VAC / 1 fase (WEG)	12,1		2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	10,0	10,0	10,0	10,0	16,0	16,0	16	
		220 VAC / 3 fases (Gilbarco)	7,0		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	10,0	10,0	10	
		380 VAC / 3 fases (Gilbarco)	4,0		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	6	
	Simultâneo	110 VAC / 1 fase (WEG)	24,1	0,33	6,0	10,0	10,0	16,0	16,0	25,0	25,0	35,0	35,0	35,0	50,0	50,0	70,0	70,0	25	
		220 VAC / 1 fase (WEG)	12,1		2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	10,0	10,0	10,0	10,0	16,0	16,0	16	
		220 VAC / 3 fases (Gilbarco)	7,0		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	10,0	10,0	10	
		380 VAC / 3 fases (Gilbarco)	4,0		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	6	
Sêxtupla	Simples	110 VAC / 1 fase (WEG)	24,1	0,27	6,0	10,0	10,0	16,0	16,0	25,0	25,0	35,0	35,0	35,0	50,0	50,0	70,0	70,0	25	
		220 VAC / 1 fase (WEG)	12,1		2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	10,0	10,0	10,0	10,0	16,0	16,0	16	
		220 VAC / 3 fases (Gilbarco)	7,0		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	10,0	10,0	10	
		380 VAC / 3 fases (Gilbarco)	4,0		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	6	
	Simultâneo	110 VAC / 1 fase (WEG)	36,2	0,35	10,0	10,0	16,0	16,0	25,0	25,0	35,0	35,0	50,0	50,0	70,0	70,0	95,0	95,0	40	
		220 VAC / 1 fase (WEG)	18,1		4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	10,0	10,0	10,0	16,0	16,0	25,0	25,0	35,0	20		
		220 VAC / 3 fases (Gilbarco)	10,4		2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	10,0	10,0	10,0	10,0	16,0	16,0	16	
		380 VAC / 3 fases (Gilbarco)	6,0		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	10		
Óctupla	Simples	110 VAC / 1 fase (WEG)	24,1	0,27	6,0	10,0	10,0	16,0	16,0	25,0	25,0	35,0	35,0	35,0	50,0	50,0	70,0	70,0	25	
		220 VAC / 1 fase (WEG)	12,1		2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	10,0	10,0	10,0	10,0	16,0	16,0	16	
		220 VAC / 3 fases (Gilbarco)	7,0		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	10,0	10,0	10	
		380 VAC / 3 fases (Gilbarco)	4,0		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0	6	
	Simultâneo	110 VAC / 1 fase (WEG)	48,2	0,36	16,0	16,0	16,0	25,0	25,0	35,0	35,0	50,0	50,0	70,0	70,0	95,0	120,0	120,0	50	
		220 VAC / 1 fase (WEG)	24,1		6,0	6,0	6,0	10,0	10,0	10,0	16,0	16,0	25,0	25,0	25,0	25,0	35,0	35,0	25	
		220 VAC / 3 fases (Gilbarco)	13,9		2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	6,0	10,0	10,0	10,0	10,0	16,0	16,0	25,0	25,0	16	
		380 VAC / 3 fases (Gilbarco)	8,1		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	4,0	4,0	4,0	6,0	10,0	10	

(TABELA 1)

* Para ligação da cabeça da bomba até o quadro de disjuntores, utilizar fio de bitola 2,5 mm²

Posicionamento da bomba na ilha

A ilha deve estar equipada com os parafusos de fixação de acordo com a planta baixa contida neste manual (ver seção de *instalação hidráulica - diagramas de fundação*). Para movimentação e posicionamento da bomba na ilha, utilize a **base da bomba** como ponto de apoio de sustentação.



Procedimento para instalação elétrica do equipamento

As informações a seguir referem-se à ligação dos cabos externos que alimentam o equipamento ou conduzem informações para a comunicação com o sistema de automação. Siga os passos a seguir para a realização de uma instalação segura e adequada às especificações do produto.

1. Desligamento da energia elétrica do equipamento

Use chaves elétricas apropriadas para desligar a corrente elétrica do equipamento. É possível que sejam necessárias desconexões múltiplas. Certifique-se de que os seguintes itens estão instalados corretamente:

- Botão de emergência para corte de energia;
- Conexões para aterramento;
- Disjuntores elétricos;
- Quadro de energia elétrica.

2. Abra os painéis inferiores (hidráulica) da bomba

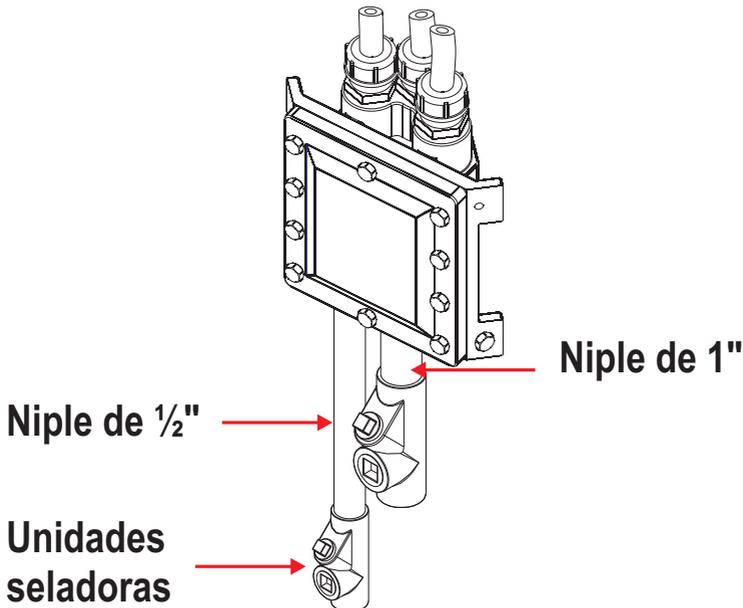
3. Abra a caixa de ligação

⚠️ ATENÇÃO

- Todo cabeamento dos circuitos deve atender as recomendações da ABNT para áreas classificadas pelas normas NBR 14639 e NBR IEC 60079-14.
- Em todas as ligações, utilize conectores ou terminais certificados para uso em atmosfera potencialmente explosiva.
- Use cabos resistentes à vapores de combustíveis, classe de isolamento 750V.
- Evite o uso de fitas adesivas pois o equipamento possui réguas de borne para ligação.
- É recomendável que se deixe 1 metro de cabo para fora do conduíte para efetuar as conexões na caixa de ligação.
- Teste a continuidade elétrica das vias dos cabos para certificar-se que não estão rompidos.
- Teste a existência de continuidade elétrica das vias dos cabos entre si e cada uma delas em relação ao conduíte.
- Proteja as extremidades dos conduítes e os cabos contra água e danos.
- É recomendável que se passe cabos sobressalentes nos conduítes como medida preventiva.
- Para ligação com 380V utilize uma 4ª via para ligação do neutro.
- Cuidado ao testar os cabos. Não teste na presença de vapores inflamáveis e/ou combustíveis. Possíveis faíscas provenientes dos testes podem inflamar os vapores e causar explosão.

4. Instale as unidades seladoras

Instalar a Unidade Seladora 1" para a ligação elétrica e unidade seladora 1/2" para ligação de comunicação da bomba.



⚠️ ATENÇÃO

Obs.: **As Unidades Seladoras não são fornecidas com as bombas, devem ser montadas pelo instalador.** As unidades seladoras devem ser certificadas no Ambido do SBAC para área classificada.

O niple da ligação elétrica (1" x 80 mm) e niple de comunicação (1/2" x 200 mm) são montados na caixa de ligação e não devem ser modificadas ou alteradas.

5. Ligue os cabos dos motores

Identifique a seguinte etiqueta no interior da caixa de ligação pois a mesma refere-se ao cabo do motor.



Contidos na etiqueta estão os seguintes cabos:

AZUL (Fase) - Somente usado na configuração **TRIFÁSICO**
 BRANCO (Fase)
 PRETO (Fase)

Para ligação dos motores, vide tabela 1, página 11.

6. Ligue os cabos da cabeça eletrônica

Identifique a seguinte etiqueta no interior da caixa de ligação pois a mesma refere-se aos cabos da cabeça eletrônica.



Contidos nas etiquetas estão os seguintes cabos:

AZUL (Terra)
 BRANCO (Fase)
 PRETO (Fase)

Para ligação da cabeça eletrônica, utilize cabos 2 x 2,5mm² para distâncias até 150m.

7. Ligue os cabos da comunicação (sistema de automação)

Identifique a seguinte etiqueta no interior da caixa de ligação pois a mesma refere-se aos cabos da cabeça eletrônica.



Contidos nas etiquetas estão os seguintes cabos:

BRANCO (Sinal da comunicação)
 PRETO (encapado) (Malha)
 PRETO (Sinal de comunicação)
 VERMELHO (cabo extra)
 VERDE (cabo extra)

Para ligação da comunicação, utilize cabos blindados 2 x 2,5mm² para distâncias até 150m entre a bomba e o concentrador.

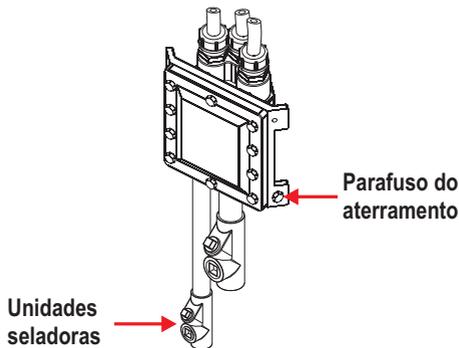
8. Ligação do aterramento

Todo sistema de aterramento deve atender as recomendações da ABNT para áreas classificadas pelas normas NBR 14639 e NBR 5410. Conecte os seguintes itens em seu sistema de aterramento:

- Bombas de abastecimento e demais equipamentos do posto.
- Caixas de relés ou controladores de controle.
- Quadro elétrico responsável pela ligação das bombas.
- Detectores eletrônicos de vazamentos.

Obs.: Examine o isolamento dos cabos antes de fazer as conexões. Cuidado para não danificá-los durante a passagem pelos eletrodutos.

- _ No momento da ligação dos cabos, desligue-os nas duas extremidades. Do contrário, poderá ocorrer danos ao sistema eletrônico da bomba.
- _ Meça as extremidades dos cabos nos eletrodutos entre si com o auxílio de um medidor de isolamento (megôhmetro).
- _ Conectando um lado do medidor à haste de aterramento, meça a resistência entre cada cabo e a haste de aterramento correspondente. Uma resistência de isolamento superior a 50 M Ω (megaohms) é suficiente.
- _ Conecte o cabo do sistema de aterramento ao parafuso indicado na figura abaixo, localizado na caixa de ligação elétrica que é localizada na parte inferior da bomba (parte hidráulica).



Obs.: Nunca conecte o sistema de aterramento a uma superfície pintada pois haverá isolamento do sistema. Também é recomendado não utilizar a prateleira dos motores para este fim.

Após montar o cabo de aterramento à caixa de ligação, verifique a continuidade entre *estrutura* e *haste de aterramento* e também entre a *caixa de ligação* e *haste de aterramento*.

Exige-se a conexão de cada bomba a um sistema de aterramento, repetindo-se os seguintes procedimentos:

- Seguir os códigos locais, federais, ABNT e/ou regulamentações da companhia de petróleo.
- Utilizar cabo nú com bitola mínima de 10mm² entre bomba e haste.
- Utilizar haste de aterramento de aço cobreado com espessa camada (254 μ m) e de dimensões 5/8" x 2,4 m.
- O valor da resistência de aterramento deve ser inferior a 4 Ω , medido individualmente entre solo e haste.
- Como medida adicional, ligue todos os pontos de aterramento formando uma malha.

9. Sele cada eletroduto de entrada e saída da bomba, preenchendo com composto selador as seções abertas das unidades seladoras (ver ilustração acima).

Obs.: Somente utilize composto selador aprovado para uso em atmosferas potencialmente explosivas.

10. Isole os cabos não utilizados

11. Revise as conexões dos cabos

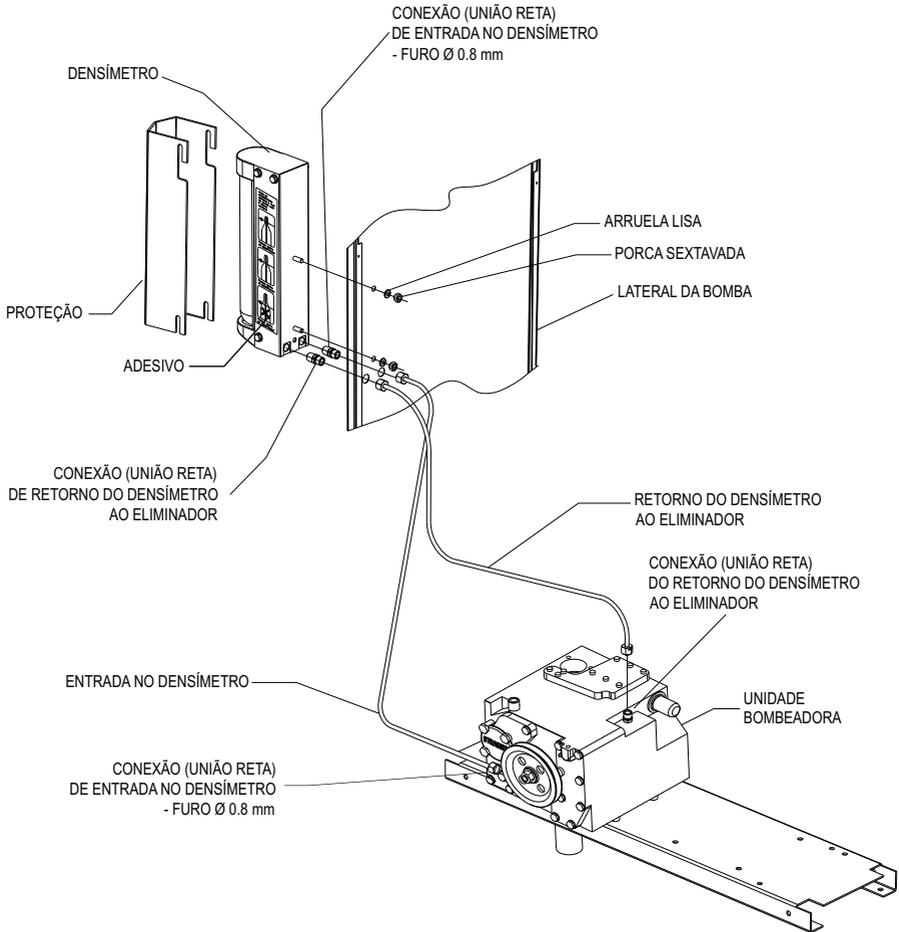
12. Monte a tampa da caixa de ligação de acordo com as instruções contidas na própria tampa

13. Feche os painéis inferiores da bomba (painéis da hidráulica)

ATENÇÃO

Obs.: **NÃO LIGUE A CORRENTE ELÉTRICA AC DE SUA BOMBA.** Ligá-la invalidará a garantia do equipamento. Ao terminar a instalação, somente um técnico autorizado pela Gilbarco Veeder-Root deverá colocar a bomba em funcionamento (start-up) e assegurar a garantia do seu produto. Todos os acessórios (mangueiras, bicos e opcionais) serão instalados pelo técnico autorizado Gilbarco Veeder-Root.

7. Instalação do kit densímetro (se aplicável)



COMPONENTES DO KIT DENSÍMETRO

Código	Descrição	Qtd.
S04410940000002	Densímetro conjunto	01
S04110360000027	Tubo de entrada no densímetro	01
S04110360000028	Tubo de retorno do densímetro ao eliminador de ar	01

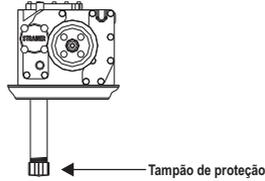
ORIENTAÇÕES PARA INSTALAÇÃO DO DENSÍMETRO

- Analisar se a bomba está instalada corretamente, observar se há furação para o densímetro que será fixado na lateral da bomba.
 - Montar o densímetro na furação lateral e fixar o conjunto com porcas e arruelas.
 - Retirar os bujões da unidade bomeadora e colocar as conexões de entrada e retorno. Montar as respectivas mangueiras de entrada no densímetro e retorno ao eliminador de ar na unidade bomeadora.
*obs. as conexões de entrada são as que possuem furo de diâmetro 0,8 mm.
 - Remover os parafusos da base superior do densímetro e abrir o condensador. Remover o bulbo da embalagem e posicioná-lo como indica o adesivo. Recolocar os parafusos na base superior e fechar o condensador.
 - Colar os adesivos observando a posição correta.
- **O kit densímetro é Opcional.**

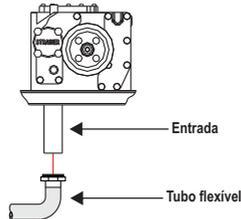
Procedimento para instalação hidráulica do equipamento

As informações a seguir referem-se à ligação hidráulica da bomba. Siga os passos a seguir para a realização de uma instalação segura e adequada às especificações do produto.

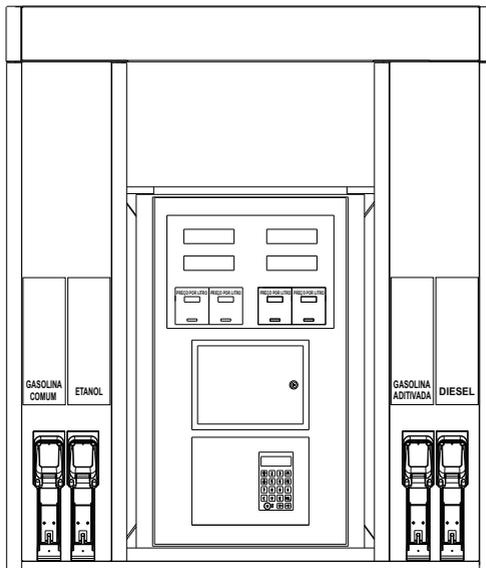
1. Retire o tampão de proteção (tampa plástica) presente na entrada da bomba



2. Faça o alinhamento da tubulação e conecte o duto de combustível (tubo flexível) à entrada da bomba. Verifique se a junção de segurança encontra-se perfeitamente rosqueada, porém, não aperte totalmente a junção.



3. Certifique-se que a linha de sucção de cada produto está de acordo com o adesivo de produto localizado na parte externa na bomba. Recomenda-se que as linhas de produto providas dos tanques estejam devidamente identificadas.



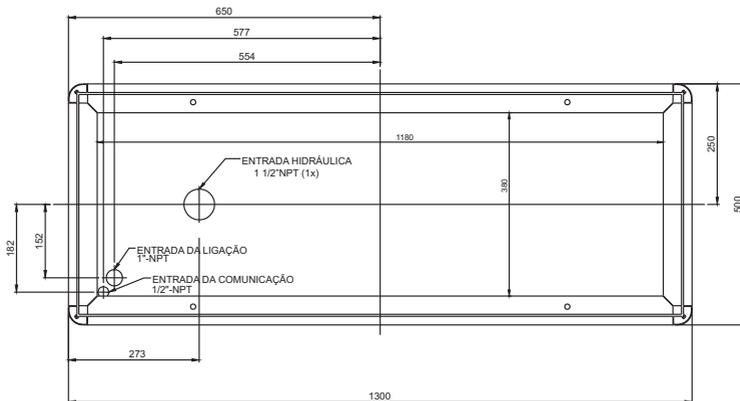
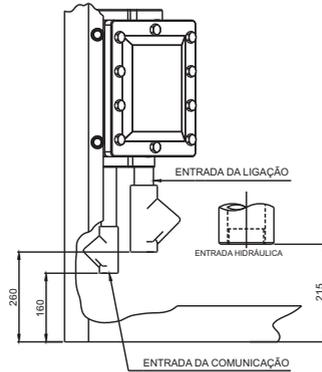
4. Revise o alinhamento da tubulação. O alinhamento incorreto poderá causar posteriores vazamentos de combustível.

5. Aperte as junções. Utilize ferramentas adequadas para este fim evitando danos às conexões.

Diagrama de fundação (planta baixa)

O diagrama de fundação abaixo é aplicável ao seguinte modelo:

PHD-1221



Referência Zeppini para Sump: 91501499 modelo 13

Referência Ecoflex para Sump: 30204 modelo 1A

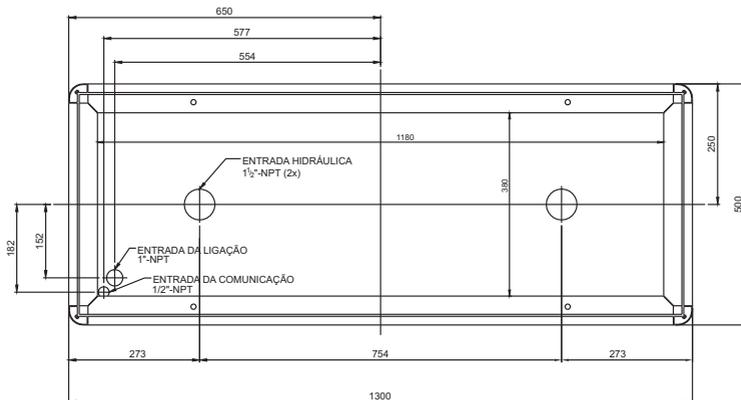
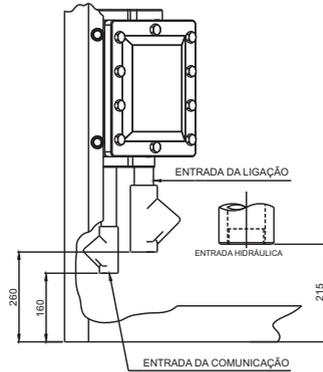
* Unidades Seladoras não são fornecidas com as bombas.

* Todas as cotas estão em milímetros (mm).

Diagrama de fundação (planta baixa)

O diagrama de fundação abaixo é aplicável aos seguintes modelos:

PHD-2221, PHD-2421 e PHD-2422



Referência Zeppini para Sump: 91501499 modelo 13

Referência Ecoflex para Sump: 30204 modelo 1A

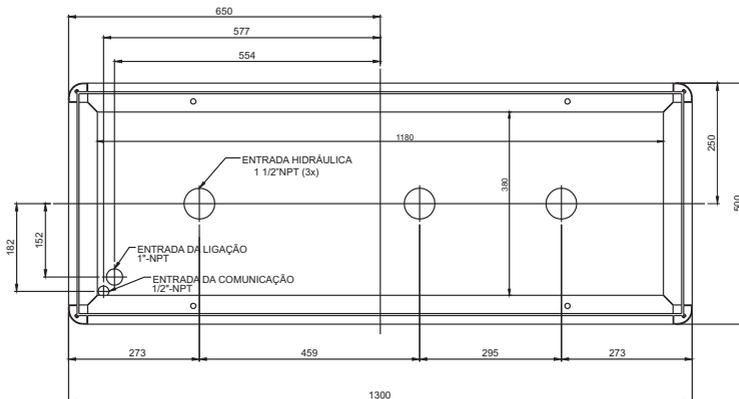
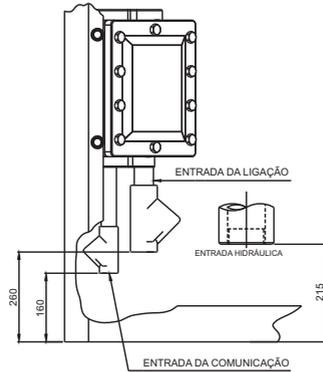
* Unidades Seladoras não são fornecidas com as bombas.

* Todas as cotas estão em milímetros (mm).

Diagrama de fundação (planta baixa)

O diagrama de fundação abaixo é aplicável aos seguintes modelos:

PHD-3621 e PHD-3622



Referência Zeppini para Sump: 91501499 modelo 13

Referência Ecoflex para Sump: 30204 modelo 1A

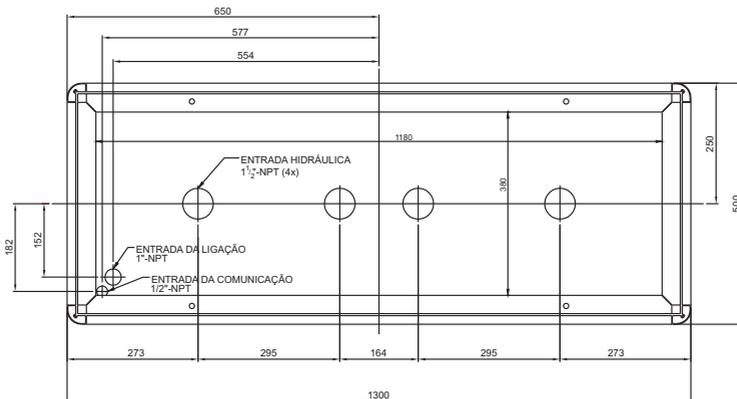
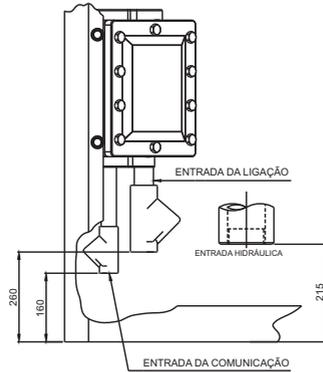
* Unidades Seladoras não são fornecidas com as bombas.

* Todas as cotas estão em milímetros (mm).

Diagrama de fundação (planta baixa)

O diagrama de fundação abaixo é aplicável aos seguintes modelos:

PHD-4821 e PHD-4822



Referência Zeppini para Sump: 91501499 modelo 13

Referência Ecoflex para Sump: 30204 modelo 1A

* Unidades Seladoras não são fornecidas com as bombas.

* Todas as cotas estão em milímetros (mm).

Manual do Proprietário

Esta parte do manual é destinada a fornecer informações essenciais para a operação, manutenção e conservação do seu equipamento. Todas as funções e recursos do produto estão detalhadas nas seções a seguir.

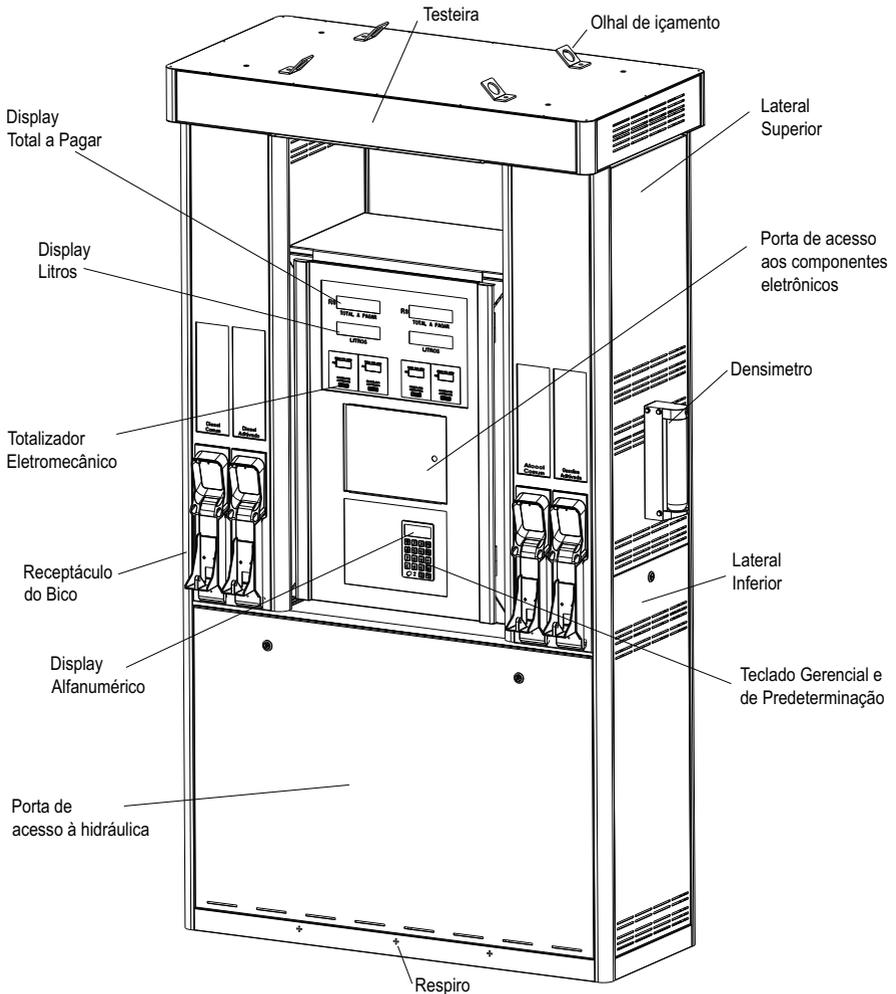
⚠️ ATENÇÃO



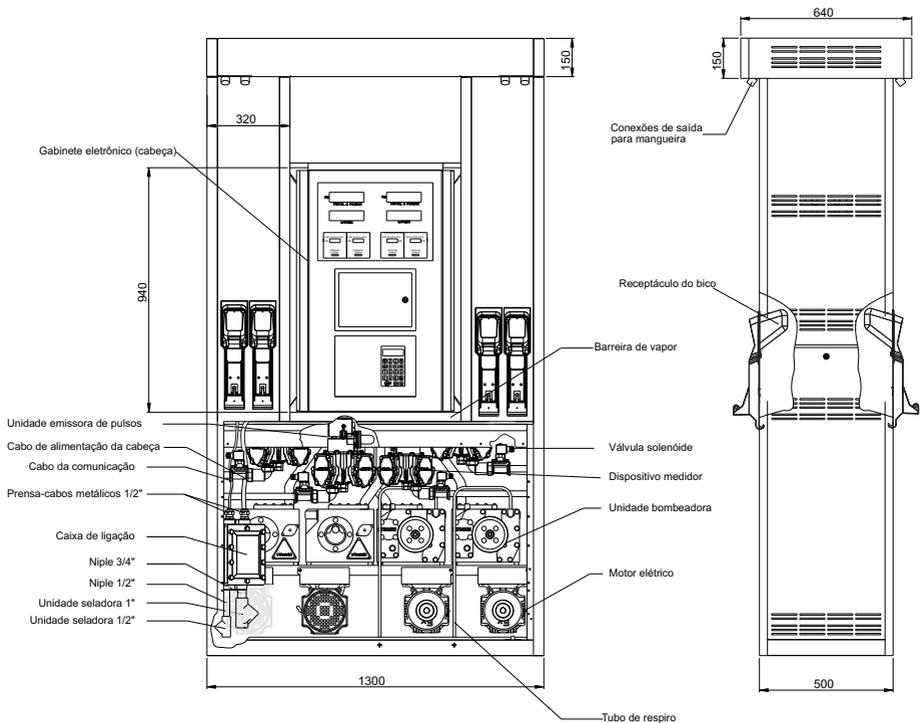
A leitura deste manual assegura o ótimo desempenho e o ideal funcionamento do equipamento, evitando manutenções desnecessárias.

Detalhes externos do produto

Conheça as denominações usuais para os componentes externos de seu produto.



Componentes internos do produto



*Todas as cotas estão em milímetros (mm).

* Unidades Seladoras não são fornecidas com as bombas.

Especificações técnicas do produto

Revestimento com dupla proteção e estrutura totalmente em alumínio

Para garantir a máxima proteção contra corrosão atmosférica, a Gilbarco Veeder-Root criou o duplo sistema de proteção (*Double protection System*) para sua linha de bombas, utilizando o alumínio em 100% de seus painéis e de sua estrutura, e aplicando o que há de mais moderno na tecnologia de pintura, o **Power Painting**: processo de pintura eletrostática a pó, que elimina o risco de falhas na aplicação e oferece a mais eficiente cobertura de superfície.

$$\text{DPS} = 100\% \text{ Alumínio} + \text{Power Painting}$$

Sistema hidráulico

- Unidade bombadora Gilbarco Veeder-Root
Bombeamento através de sistema de engrenagens. Possui válvula by-pass, válvula de segurança (anti-retorno) e eliminador de ar incorporado, eliminando a necessidade de tubulações e conexões para eliminação de vapores.
- Bloco medidor Gilbarco Veeder-Root
Medidor equipado com calibração eletrônica
- Válvula solenóide com duplo estágio
- Tubulação em aço com acabamento superficial
- Conexão de saída da mangueira
- Mangueira D. 3/4" x 5 metros resistente à derivados de petróleo e álcool
- Bico automático 3/4"
- Filtro e válvula de retenção

Especificações técnicas do produto

Sistema eletrônico

- Conjunto eletrônico otimizado com número reduzido de cabos e placas
- Possui dois encerrantes (totalizadores) por produto, um eletrônico e um eletromecânico
- Display de cristal líquido para exibição de "total a pagar", "volume total" e "preço por litro", além das funções de predeterminação (litros ou valor monetário) e gerenciamento
- Preparado para comunicação com sistema de automação

Corrente nominal dos motores

- Vide tabela 1, (página 11).

Potência nominal da cabeça eletrônica

- 85,2 VA

Tensão de alimentação dos motores

- 220/380 VAC - trifásico com neutro, 60Hz

Tensão de alimentação da cabeça eletrônica

- 220 VAC - monofásico ou bifásico

Indicadores de display

- Total a pagar (R\$): 9999,99
- Preço por litro (R\$): 9.999
- Volume (Litros): 9999,99

Indicadores dos encerrantes

- Eletromecânico (1 por produto, exibe em litros, 6 dígitos) - **999999**
- Eletrônico "volume" (1 por bico, exibe em litros, 12 dígitos, não retornável/perpétuo) - **999.999.999,999**

Acessórios opcionais

- Conexão giratória entre mangueira e bico (swivel)
- Válvula de segurança para mangueira (breakway)
- Kit densímetro para álcool
- Monitor LCD
- Transponder
- Leitor de código de barras
- Interface de comunicação com o sistema RS-485

Dimensões externas

- **2372 mm** de altura, **1300 mm** de largura e **500 mm** de profundidade (bomba)
- **2570 mm** de altura, **1620 mm** de largura e **820 mm** de profundidade (embalagem)

Peso

- Modelo **PHD-1221-265 kg** (líquido*) e **305 kg** (bruto**)
- Modelo **PHD-2221-285 kg** (líquido*) e **325 kg** (bruto**)
- Modelo **PHD-2421-315 kg** (líquido*) e **355 kg** (bruto**)
- Modelo **PHD-2422-315 kg** (líquido*) e **355 kg** (bruto**)
- Modelo **PHD-3621-370 kg** (líquido*) e **410 kg** (bruto**)
- Modelo **PHD-3622-370 kg** (líquido*) e **410 kg** (bruto**)
- Modelo **PHD-4821-420 kg** (líquido*) e **470 kg** (bruto**)
- Modelo **PHD-4822-420 kg** (líquido*) e **470 kg** (bruto**)

* peso somente da bomba, sem embalagem

** peso da bomba + embalagem (inclusive pallet)

Detalhes do equipamento quanto a segurança

Além de conhecer as características técnicas do seu produto, é necessário entender um pouco sobre a classificação das áreas de risco presentes em determinadas regiões do equipamento. Tais áreas de riscos são consequência do tipo de fluido transportado pelo equipamento, o que implica na existência de uma atmosfera potencialmente explosiva. O esquema a seguir ilustra um comparativo entre o risco nas zonas de classificação.

Áreas classificadas para gases ou vapores(NBR/IEC)

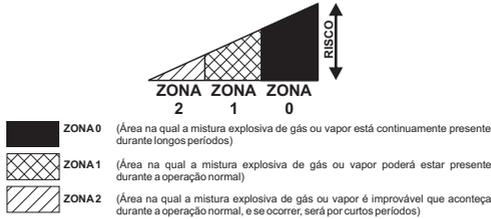
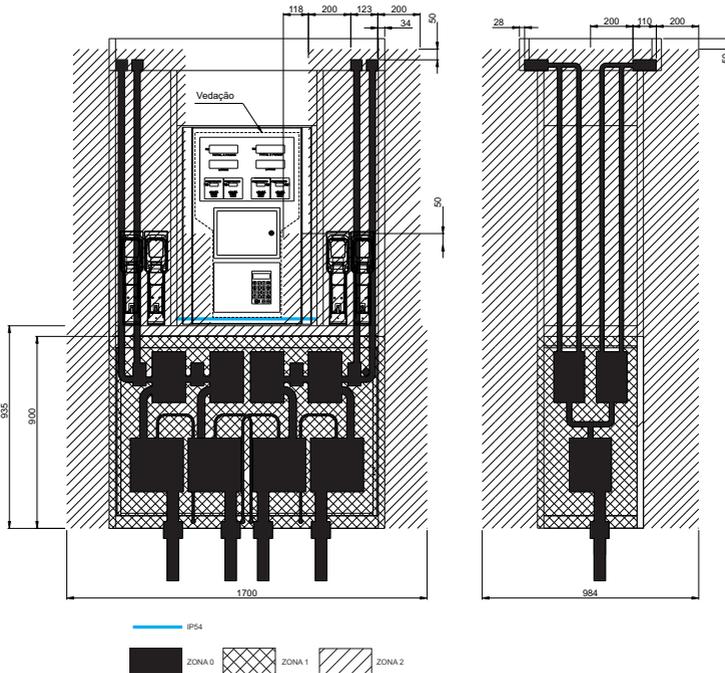


Diagrama de áreas classificadas

O seu produto apresenta as seguintes áreas classificadas que se dividem em 3 zonas de acordo com o diagrama a seguir.



PERIGO



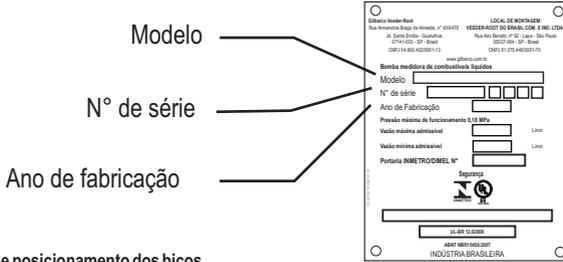
Não respeitar os procedimentos relativos à áreas de risco pode resultar em incêndios e/ou explosões.

obs.: Todas as demais regiões não demarcadas são consideradas "áreas não classificadas" e todas cotas estão em milímetros (mm).

Identificação de seu equipamento

Chapa de série

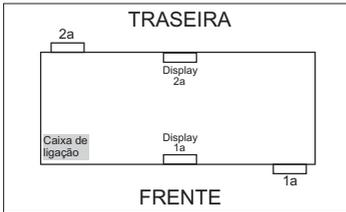
A identificação de sua bomba encontra-se na plaqueta, onde estão as informações exigidas pelo **INMETRO**. Ao entrar em contato com seu serviço de manutenção ou com o fabricante, tenha em mãos o modelo, o N° de série e o ano de fabricação de sua bomba.



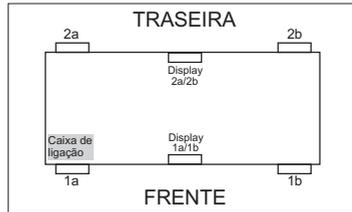
Nomenclatura dos lados e posicionamento dos bicos

Por definição, a **FRENTE** da bomba é o lado onde está localizada a caixa de ligação. Abra o painel da hidráulica e localize a caixa de ligação para melhor compreensão dos diagramas a seguir.

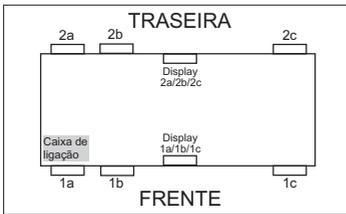
Modelo PHD-1221 e PHD-2221



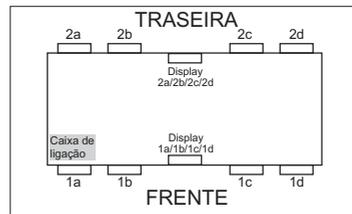
Modelo PHD-2421



Modelo PHD-3621

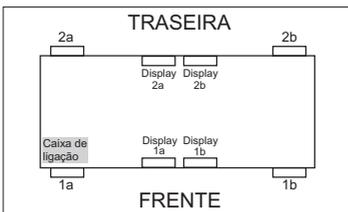


Modelo PHD-4821

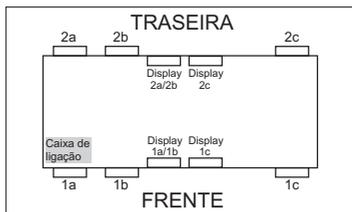


Modelo com 4 abastecimentos simultâneos (Linha PRIME QUATTRO)

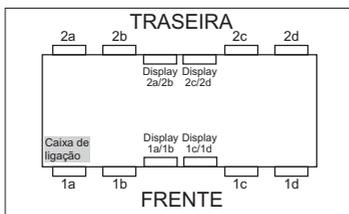
Modelo PHD-2422



Modelo PHD-3622



Modelo PHD-4822



Operação do equipamento

Ao ligar a bomba no quadro geral, é necessário que todos os bicos estejam alojados nos receptáculos. Caso não estejam, os displays relacionados aos bicos que estão fora do receptáculo acenderão e mostrarão a seguinte mensagem:

R\$ 84.50
TOTAL A PAGAR

32.657
LITROS

R\$ bF
PREÇO POR LITRO

Números do último abastecimento

“Bico fora do receptáculo durante a ligação”
Ver lista de códigos de mensagens

Para voltar à situação normal de abastecimento, basta inserir os bicos em seus respectivos receptáculos (para este tipo de mensagem “bF”). O display de “Preço por Litro” irá mostrar o valor previamente ajustado.

Observações:

- É necessário que os bicos estejam nos receptáculos para a utilização das funções **PROGRAMAÇÃO** ou **PREDETERMINAÇÃO**;
- As bombas Industriais Eletrônicas seguem estas mesmas instruções para ligação na rede de alimentação elétrica, porém, possuem apenas um display. A mensagem “bF” não é exibida em tais modelos.

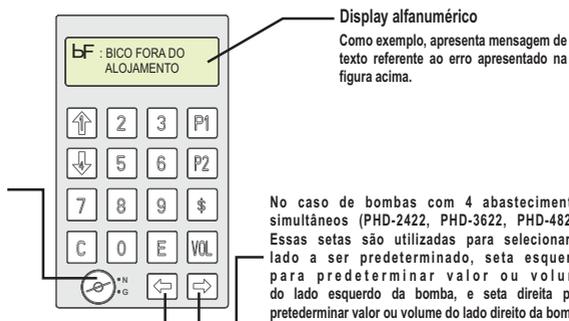
Teclado

O teclado localizado na frente da bomba (lado da caixa de ligação) possui display alfanumérico que exibe mensagens de texto que auxiliam na identificação de erros e na programação da bomba. Possui também uma chave para a seleção do modo de funcionamento do teclado, modo normal ou de programação.

Chave de seleção

Posição N = Normal, o teclado está habilitado para o modo de predeterminação de valor ou volume.

Posição P = Programação, o teclado está habilitado para o modo gerencial. Nesse modo é possível alterar o preço por litro e qualquer outra configuração da bomba.



Códigos de mensagens

DESCRIÇÃO	PPL	DISPLAY ALFANUMÉRICO
Falha no pulser	FP	FALHA NO PULSER
Medidor não calibrado	CE	MEDIDOR NÃO CALIBRADO
Erro nos dados de totalização	Et	ERRO DADOS DE TOTALIZAÇÃO
Falha no totalizador eletromecânico	Ft	FALHA NO TOTALIZADOR ELETROMECÂNICO
Configuração incorreta do modelo de bomba	Cb	JUMPERS OK ? DESLIGA E LIGAR
Jumpers do RESET	rr ou CA	JUMPER DO RESET LIGADO
Bico fora do receptáculo ao energizar a bomba	bF	BICO FORA DO RECEPTÁCULO
Erro no fator de conversão	CF	ERRO FATOR DE CONVERSÃO
Falha na interface 6	F6	FALHA NA INTERFACE 6
Falha na interface 8	F8	FALHA NA INTERFACE 8
Chave gerencial ligada	CH	CHAVE GERENCIAL LIGADA
Ppl igual à zero	PU	PPL IGUAL À ZERO
Concentrador não comunica	nC	AUTOMAÇÃO NÃO CONSULTA
Cabo de comunicação rompido	La	AUTOMAÇÃO LOOP ABERTO
Falta de energia	FE	-----
Erro no software	eS	ERRO NO SOFTWARE

Programação

Para acessar o modo de programação da bomba é necessário girar a chave para a posição P. Para alterar o preço por litro da bomba pressione a seguinte sequência de teclas:



O display exibirá a seguinte configuração:

L1 = Programa preço por litro da parte FRONTAL da bomba
L2 = Programa preço por litro da parte TRASEIRA da bomba
L3 = Programa preço por litro da parte FRONTAL e TRASEIRA da bomba simultaneamente

Indicador de função:
 1 = Alteração de PPL

P1 = Programa preço por litro do bico A
P2 = Programa preço por litro do bico B
P3 = Programa preço por litro do bico C
P4 = Programa preço por litro do bico D
Esta opção não está disponível para bombas modelos simples, dual e dupla.

Preço por Litro

Utilize as teclas numéricas para escolher as opções e pressione **E** para ir até o campo (ou função) que deseja alterar.

Para finalizar a programação pressione **P2**.

Abastecimento sem pré-determinação

Para o abastecimento sem pré-determinação, siga os seguintes passos:

- Retire o bico do receptáculo;
- Os displays deverão piscar e zerar, permanecendo somente o **PREÇO POR LITRO**, conforme a figura ao lado.
- O motor entra em funcionamento.
- Faça o abastecimento.
- Retorne o bico ao receptáculo.

Abastecimento com pré-determinação

Obs.: A chave de seleção precisa estar na posição N.

Pré-determinação de Valor Monetário “\$”

Com o bico no receptáculo, selecione a tecla \$ para entrar com o valor monetário. A informação ao lado surgirá no display.

Valor Monetário



R\$ **0.00**
TOTAL A PAGAR

LITROS

R\$ **2.495**
PREÇO POR LITRO

Na digitação do valor, pressione “C” para corrigir ou confirme a pré-determinação retirando o bico do receptáculo. Ao lado está um exemplo de pré-determinação de R\$ 10,00.



R\$ **10.00**
TOTAL A PAGAR

LITROS

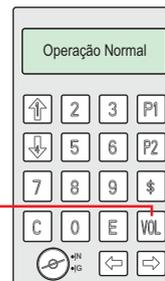
R\$ **2.495**
PREÇO POR LITRO

Após a pré-determinação, o abastecimento pode ser realizado normalmente sendo finalizado automaticamente quando se atingir o valor pré-determinado.

Pré-determinação de Valor Volumétrico “LITROS”

Com o bico no receptáculo, selecione a tecla VOL para entrar com o valor volumétrico. A informação ao lado surgirá no display.

Valor Volumétrico



R\$ **0.000**
TOTAL A PAGAR

0.000
LITROS

R\$ **2.495**
PREÇO POR LITRO

Na digitação do valor, pressione “C” para corrigir ou confirme a pré-determinação retirando o bico do receptáculo. Ao lado está um exemplo de pré-determinação de 25,000 litros.



R\$ **25.000**
TOTAL A PAGAR

25.000
LITROS

R\$ **2.495**
PREÇO POR LITRO

Após a pré-determinação, o abastecimento pode ser realizado normalmente sendo finalizado automaticamente quando se atingir o valor pré-determinado.

Pré-determinação com valores MONETÁRIOS pré-definidos P1 e P2

Utilize as funções **P1** e **P2** para pré-definir valores MONETÁRIOS freqüentemente solicitados. Para programar estes valores, siga as instruções a seguir.

1. Com o bico no receptáculo, pressione a tecla **\$** para entrar com o valor. O display apresentará a configuração ilustrada na figura ao lado.



R\$ **0.00**
TOTAL A PAGAR

LITROS

R\$ **2.495**
PREÇO POR LITRO

2. Digite o valor que deseja pré-definir (por exemplo R\$ 20,00).
3. Para gravar este valor, pressione a tecla **P1** e em seguida a tecla **E** ou apenas retire o bico do receptáculo.
4. Após esta operação, o valor de R\$ 20,00 está armazenado na função **P1**.
5. Para fazer o abastecimento utilizando esta função, tecla **P1**, com o bico no receptáculo. O valor de R\$ 20,00 foi pré-determinado automaticamente e o abastecimento será finalizado quando o **TOTAL A PAGAR** alcançar R\$ 20,00.

R\$ **20.00**
TOTAL A PAGAR

LITROS

R\$ **2.495**
PREÇO POR LITRO

6. Um segundo valor pode ser armazenado e utilizado da mesma forma repetindo o procedimento com a função **P2**.

Pré-determinação com valores VOLUMÉTRICOS pré-definidos P1 e P2

Utilize as funções **P1** e **P2** para pré-definir valores VOLUMÉTRICOS freqüentemente solicitados. Para programar estes valores, siga as instruções a seguir.

1. Com o bico no receptáculo, pressione a tecla **VOL** para entrar com o volume. O display apresentará a configuração ilustrada na figura ao lado.



R\$

TOTAL A PAGAR**0.000****LITROS**R\$ **2.495****PREÇO POR LITRO**

2. Digite o volume que deseja pré-definir (por exemplo 10,000 litros).
3. Para gravar este volume, pressione a tecla **P1** e em seguida a tecla **E** ou apenas retire o bico do receptáculo.
4. Após esta operação, o volume de 10,000 litros está armazenado na função **P1**.
5. Para fazer o abastecimento utilizando esta função, tecla **P1**, com o bico no receptáculo. O volume de 10,000 litros foi pré-determinado automaticamente e o abastecimento será finalizado quando o display **LITROS** alcançar 10,000.

R\$

TOTAL A PAGAR**10.000****LITROS**R\$ **2.495****PREÇO POR LITRO**

6. Um segundo volume pode ser armazenado e utilizado da mesma forma repetindo o procedimento com a função **P2**.

Observações úteis sobre as funções P1 e P2

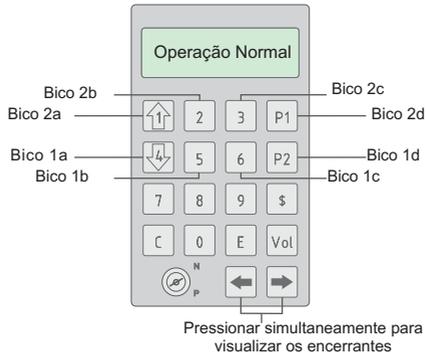
1. Pode-se armazenar valor **MONETÁRIO** em uma função e valor **VOLUMÉTRICO** na outra função. Por exemplo: R\$ 10,00 em **P1** e 20,000 litros em **P2** ou vice-versa.

2. As duas teclas podem ser usadas para pré-determinar valores monetários ou volumes através de incrementação. Por exemplo, digamos que a tecla **P1** está configurada em R\$10,00 e **P2** em R\$1,00. Para pré-determinar R\$21,00, basta pressionar a tecla **P1** duas vezes e **P2** uma vez.



3. Mesmo armazenando valores **MONETÁRIOS** nas funções **P1** e **P2**, é possível utilizar estes valores para pré-determinar valores **VOLUMÉTRICOS**. Por exemplo, digamos que os valores de **P1** e **P2** são, respectivamente, R\$10,00 e R\$20,00. Para utilizar estes valores para pré-determinar volume, basta pressionar a tecla **VOL** e assim a tecla **P1** corresponderá a 10,000 litros (ao invés de R\$10,00) e **P2** a 20,000 litros (ao invés de R\$20,00). O mesmo recurso pode ser utilizado no caso das funções programadas para volumes e se deseja pré-determinar valores monetários (basta pressionar \$).

Visualização de encerrantes VOLUMÉTRICO e MONETÁRIO via teclado gerencial.



VOLUMÉTRICO PERPÉTUO (NÃO APAGÁVEL):

- _ Para visualizar o encerrante, pressione as duas setas do teclado de predeterminação/gerencial simultaneamente ;
 . Obs.: Teclado localizado na frente da bomba.
- _ Pressionar a tecla referente ao bico conforme figura a cima;
- _ Para visualizar o encerrante Monetário Perpétuo, pressione a tecla ,para retornar ao encerrante Volumétrico pressionar a tecla .
- _ Para sair pressionar a tecla (cancela), ou aguardar 30 segundos.

VOLUMÉTRICO DE TURNO (APAGÁVEL):

- _ Para visualizar o encerrante, girar a chave do teclado para o modo gerencial;
- _ Pressionar a tecla ;
- _ Pressionar a tecla referente ao bico conforme figura a cima;
- _ Para visualizar o encerrante Monetário, pressionar a tecla , para retornar ao encerrante Volumétrico pressionar a tecla ;
- _ Para zerar o encerrante pressionar a tecla zero;
- _ Para sair pressionar a tecla (cancela) e gire a chave do teclado para o modo normal.

Visualização dos últimos 54 abastecimentos

A bomba Gilbarco Veeder-Root tem capacidade de armazenar os 54 últimos abastecimentos, os quais podem ser visualizados através do teclado gerencial pelo seguinte procedimento:

- _ Girar a chave para o modo gerencial ;
 - _ Pressione a tecla duas vezes. O display exibirá o último abastecimento realizado.
- Obs.: O display de PREÇO POR LITRO ficará piscando e alternará entre a exibição do preço do litro e da posição entre os 54 últimos abastecimentos.
- _ Pressionando a tecla uma vez, o display exibirá o penúltimo abastecimento. Para ver os abastecimentos anteriores, basta continuar pressionando a tecla .
 - _ Para voltar, pressione a tecla .
 - _ Para sair da função, pressione a tecla (Cancela) ou girar a chave do teclado para o modo normal.

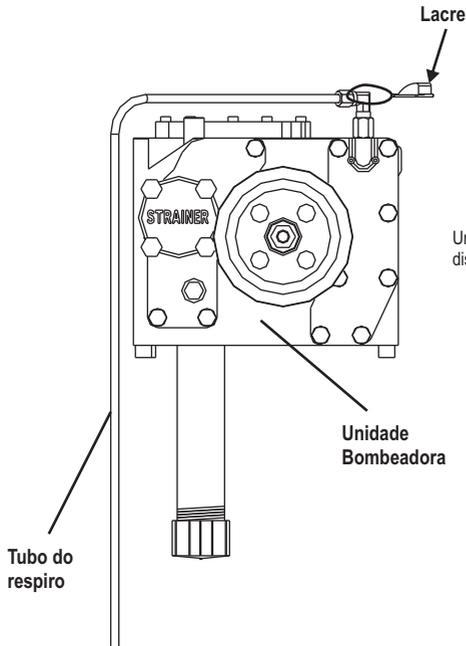
Legislação metrológica

De acordo com a portaria INMETRO/DIMEL 008/2010, sua bomba deverá ter os seguintes itens instalados e, em boa ordem:

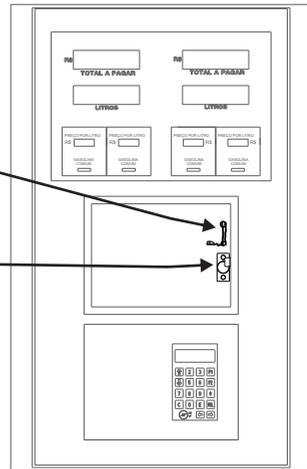
Lacres (Selos):

Um lacre na chapa de fechamento de acesso à placa eletrônica. Um lacre por lado operacional.

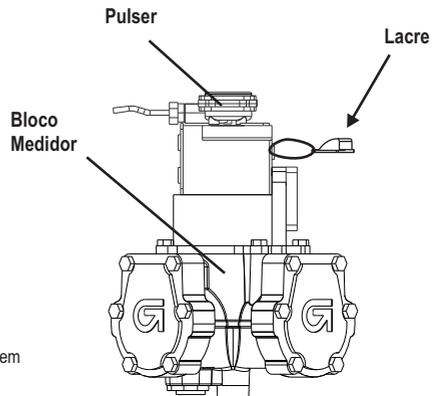
Um lacre na tampa de proteção da chave de calibração eletrônica. Um lacre por bomba.



Um lacre no emissor de pulsos (Pulser) e outro na roda de regulagem (quando houver).



Um lacre na conexão entre a unidade bombeadora e o tubo do dispositivo eliminador de ar e vapores (respiro).



Marcas de verificação

Os seguintes selos estão presentes em seu produto.



**Lateral da bomba
(1 por mangueira)**

**Lateral da bomba
(1 por mangueira)**

**Número de série
da cabeça eletrônica
(atrás do mostrador)**

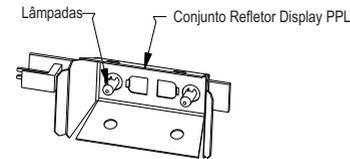
Conservação e limpeza

Troca de lâmpadas dos displays

Ao se constatar que alguma lâmpada da iluminação do display esteja queimada, siga as seguintes instruções descritas no adesivo colocado na chapa de proteção das placas eletrônicas, localizada atrás do mostrador.

ATENÇÃO

- Antes de efetuar qualquer tipo de serviço, desligar a energia elétrica da bomba no quadro elétrico.
- Na iluminação do display, substituir a placa completa em caso de queima de lâmpadas. Solicite estas placas pelos seguintes códigos Gilbarco Veeder-Root:
S04041040000701 - Placa com 2 lâmpadas
S04041040000702 - Placa com 5 lâmpadas
- Os fusíveis encontram-se na placa fonte de alimentação dentro da cabeça eletrônica. Na ocasião de troca, utilizar a seguinte especificação:
(2,0A x 250VCA - tipo "T")

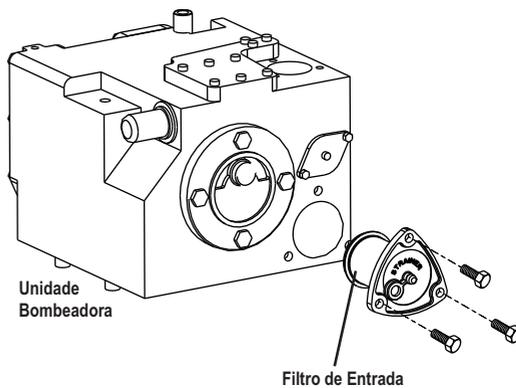
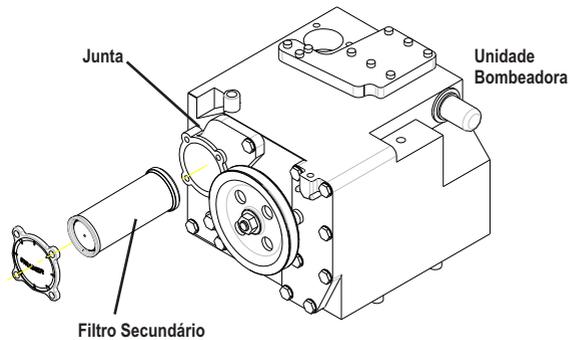


Obs: Se for a necessidade da troca do conjunto Refletor, é preciso a que solicite o corpo do refletor:

<i>Código</i>	<i>Descrição</i>
S04041040000551	Corpo Refletor de 2 lâmpadas
S04041040000550	Corpo Refletor de 5 lâmpadas

Filtros

A unidade bombeadora possui dois filtros, tipo tela metálica.



COMPONENTES DA UNIDADE BOMBEADORA

<i>Código</i>	<i>Descrição</i>	<i>Qtd.</i>
I00351520000001	Filtro de Entrada da Unidade Bombeadora	01
I00351520000002	Filtro Secundário	01
S00020030000009	Junta Inferior	01



TERMO DE GARANTIA DO PRODUTO

Série de bombas
PRIME

1) Este documento contém os termos e condições de garantia aplicáveis aos produtos (conforme definição abaixo) fabricados pela Gilbarco Veeder-Root.

2) Para fins deste instrumento, os termos abaixo utilizados com as iniciais em letras maiúsculas terão os significados que lhe forem atribuídos nesta cláusula:

Fabricante: significa a empresa que opera sob nome fantasia de Gilbarco Veeder Root; inscrita no CNPJ sob o n. 04.893.402/0001-13, com sede na Rua Armandina Braga de Almeida, 439 e 470 - Jardim Santa Emilia - Guarulhos/SP;

Produto(s): significam as bombas de combustível fabricadas e comercializadas pela Gilbarco Veeder Root; conforme modelo descrito na nota fiscal de faturamento emitida pela fabricante;

Cliente: significa a pessoa física ou jurídica, que efetua a compra dos produtos, qualificada na Nota Fiscal de Faturamento emitida pela Gilbarco Veeder Root; Fabricante;

RAGVR: significa a rede Autorizada Gilbarco Veeder Root;

Start up: significa a primeira vez que o produto (bomba ou dispenser) é ligado e acionado para movimentação de combustível, após a aquisição pelo cliente.

Partes: a Fabricante e o Cliente, em conjunto.

3) O produto tem garantia contra defeitos de projeto e fabricação pelo período de um ano a contar da data de emissão da Nota Fiscal podendo ser estendido de acordo com Contrato de Extensão determinado. Para que a garantia seja válida, a instalação, start up, utilização e manutenção do Produto devem estar **em conformidade com as especificações técnicas e recomendações da Fabricante.**

4) O produto deverá ser instalado dentro do prazo máximo de 06 (seis) meses, contados da data de emissão da respectiva nota fiscal, sob pena de perda da garantia. Caso a instalação (**Start Up**) do Produto não aconteça independentemente do motivo no prazo ora mencionado, a Fabricante poderá cobrar do Cliente todas as despesas decorrentes do deslocamento e dos honorários de serviços do técnico o Fabricante ou do técnico da RAGVR utilizados para este fim.

5) A garantia compreende (I) a substituição de peças para reparo de defeitos, por meio do fornecimento de peças sobressalentes; (II) a substituição do **produto**, quando seu reparo não for possível. Em ambos os casos, deverão as falhas ou defeitos ser constatados por um técnico da Fabricante ou por um técnico RAGVR, sendo que tais defeitos, vícios e avarias do Produto ou de suas peças devem obrigatoriamente decorrer de sua(s) correta(s) utilização(ões) e desde que não estejam relacionados a utilização de combustíveis fora dos padrões técnicos permitidos por lei.

6) As garantias aqui estabelecidas ficam automaticamente invalidadas nas seguintes situações:

- Se o "Start-Up", qualquer intervenção e/ou reparo no produto não forem realizados por um técnico da Fabricante ou por um técnico do RAGVR;
- Se os danos sofridos pelo produto e seus acessórios ocorrerem em função de sua utilização inadequada, incorreta ou não autorizada, em desacordo com as especificações técnicas e recomendações fixadas pela Fabricante e contidas no manual de proprietário/instalação (que segue juntamente com o Produto);
- Se as avarias sofridas pelo produto e seus acessórios ocorrerem em consequência do mau uso, da utilização para finalidades diversas das especificadas pela Fabricante; ou forem causadas em decorrência da utilização de combustíveis fora dos padrões técnicos permitidos por lei, incluídos ainda em caso de resíduos sólidos (sujeira) bombeados dos tanques ou tubulações;
- Se o produto tiver sofrido danos em função de descargas elétricas, curtos-circuitos e/ou variação na tensão elétrica, bem como qualquer problema elétrico ou inadequação da rede elétrica do cliente;
- Se o produto tiver sofrido danos decorrentes de situações de caso fortuito ou força maior, conforme definição prevista no Artigo 393 do Código Civil.
- Se o produto tiver sofrido danos em função de armazenamento, transporte e/ou manuseio incorretos ou inadequados, após a entrega pela Fabricante ao Cliente, na forma especificada no documento "Condições Gerais de Fornecimento" que é enviado junto com o Produto;
- Se o produto tiver sofrido, sem autorização prévia e por escrito da Fabricante, qualquer tipo de modificação estética ou funcional;
- Se existirem sinais de violação no produto, bem como se tiver sido realizado qualquer tipo de intervenção por pessoal não autorizado pela Fabricante;
- Se o produto tiver sofrido danos decorrentes de atos dolosos ou culposos, praticados por terceiros ou pelo cliente, como, por exemplo, abaloamento, quebra de vidraria (densímetros, visores, etc.) e atos de vandalismo.
- Caso fique constatado que o combustível utilizado nos Produtos está adulterado.



TERMO DE GARANTIA DO PRODUTO

Série de bombas
PRIME

7) A garantia não cobre despesas com instalações do Produto e/ou de peças e acessórios sujeitos a desgaste natural, descartáveis e removíveis, tais como: filtros, breakaway (válvula de segurança reconectável ou não reconectável), correias, mangueiras, bicos, adesivos, swivel (conexões giratórias) e lâmpadas. A garantia também não inclui serviços de aferição, calibração, limpeza de filtros e ajuste da correia do motor.

8) Acessórios de série (mangueira e bico) e acessórios opcionais (swivel, breakaway, suporte de mangueira flexível, etc.) do produto têm garantia de 1 ano a contar da data de emissão da Nota Fiscal, desde que o Cliente envie o acessório para a Fabricante imediatamente e esta constate, mediante análise, que há defeito de fabricação. Caso o cliente opte por receber um técnico em seu estabelecimento, a visita e mão de obra do técnico da Fabricante ou da RAGVR será cobrada de acordo com as taxas de serviços vigentes.

9) Quaisquer custos e serviços incorridos pela Fabricante nas situações descritas nos itens 6 e 7 acima serão reembolsados pelo Cliente, de acordo com as taxas de serviços aplicadas pela Fabricante na ocasião do atendimento.

10) Para casos excepcionais, como, por exemplo, quando o produto destinar-se a um local não abrangido por qualquer RAGVR, as Partes poderão negociar a exclusão total ou parcial das condições de garantia descritas acima. Os termos da exclusão serão previamente discutidos e negociados entre as Partes, devendo, necessariamente, constar do pedido de compra e da respectiva nota fiscal.

11) Tendo a Fabricante cumprido com todos os deveres descritos neste instrumento, esta não poderá ser responsabilizada por quaisquer danos indiretos sofridos pelo cliente, em virtude de falhas no Produto coberto pela garantia.

S04150680001011
Revisão 1-Novembro/2013



CONDIÇÕES GERAIS DE FORNECIMENTO

Série de bombas
PRIME

1) Este documento contém os termos e condições de venda e fornecimento aplicáveis aos Produtos (conforme definição abaixo) fabricados pela Gilbarco Veeder-Root.

2) Para fins deste instrumento, os termos abaixo utilizados com as iniciais em letras maiúsculas terão os significados que lhe forem atribuídos nesta cláusula:

Fabricante: significa a empresa que opera sob nome fantasia de Gilbarco Veeder-Root; inscrita no CNPJ sob o n. 04.893.402/0001-13, com sede na Rua Armandina Braga de Almeida, 439 e 470 – Jardim Santa Emília – Guarulhos/SP;

Produto(s): significam as bombas de combustível fabricadas e comercializadas pela Gilbarco Veeder-Root; conforme modelo descrito na nota fiscal de faturamento emitida pela fabricante;

Cliente: significa a pessoa física ou jurídica, que efetua a compra dos produtos, qualificada na Nota Fiscal de Faturamento emitida pela Gilbarco Veeder-Root; Fabricante.

RAGVR: significa a Rede Autorizada Gilbarco Veeder-Root.

Start up: significa a primeira vez que o produto (bomba ou dispenser) é ligado e acionado para movimentação de combustível, após a aquisição pelo Cliente.

Partes: a Fabricante e o Cliente, em conjunto.

Termo de Garantia: instrumento celebrado entre as Partes que estabelece os termos e condições de garantia aplicáveis aos Produtos.

3) RESPONSABILIDADES:

(a) A Fabricante será responsável pela adequada produção e embalagem dos produtos, que serão disponibilizados ao Cliente nas instalações daquela exceto se as Partes acordarem de forma diversa, por escrito, conforme disposto no item 1 acima. Caso o transporte dos Produtos seja contratado em base INCOTERM 2010 FOB ou CIF, a Fabricante ficará responsável, respectivamente, pelo embarque do Produto; ou pelo embarque do Produto, contratação do frete e do seguro de transporte; não se responsabilizando em ambos os casos por danos eventuais ocorridos aos Produtos durante o transporte.

(b) Após a entrega dos produtos ao Cliente, a Fabricante não se responsabiliza pela perda, furto ou roubo dos mesmos, bem como por qualquer dano decorrente de seu transporte, armazenamento ou eventos não cobertos pelo Termo de Garantia.

(c) A responsabilidade da Fabricante com a guarda dos produtos estará encerrada assim que estes forem entregues ao Cliente, conforme disposto no item (a) acima.

(d) Após o aceite do Pedido de Compra, nenhuma modificação em seus termos poderá ser realizada sem a concordância formal da Fabricante. A aprovação da modificação solicitada, entretanto, estará sujeita a reajuste de preço, alteração do prazo de entrega e adequação de outras condições afetadas.

(e) A Fabricante, em hipótese alguma, aceitará devolução dos Produtos, exceto quando, a seu exclusivo critério, julgar conveniente.

(f) Na hipótese de cancelamento do Pedido de Compra, fica a exclusivo critério da Fabricante avaliar a viabilidade e as condições para sua eventual aceitação.

4) QUANTO À PARTIDADOS PRODUTOS (START-UP):

(a) É responsabilidade do Cliente, que arcará com o respectivo custo, a contratação dos serviços de instalação do Produto.

(b) Após a instalação completa do Produto e desde que haja total e completa infraestrutura no local de permanência dos Produtos, o Cliente entrará em contato com a Fabricante, que enviará ao local um técnico da RAGVR, dentro do prazo máximo de 72 horas úteis horas, a contar da efetiva comunicação. O técnico da RAGVR inspecionará as condições da instalação e, estando em conformidade com as especificações e recomendações da Fabricante, efetuará o "start-up" do produto e o treinamento do usuário.

(c) A partida inicial do Produto (*start-up*) deverá ser sempre acompanhada por um técnico da RAGVR, o qual preencherá o "formulário de start-up", que acompanha cada Produto. Referido formulário será vistado e carimbado pelo representante do Cliente, como forma de aceitação do funcionamento inicial do Produto. A não realização do *start-up* por um técnico da Fabricante ou da RAGVR acarretará na perda automática da garantia do Produto, conforme Termo de Garantia.

(d) Caso o técnico da RAGVR verifique que as instalações não estão em conformidade com as especificações técnicas exigidas pela Fabricante, o técnico não realizará o *start-up* do Produto. Neste caso, o Cliente (i) será orientado a corrigir as falhas encontradas, e só então deverá acionar novamente a Fabricante (ii) deverá custear todos os custos relacionados ao deslocamento do técnico, bem como os honorários de serviços daí decorrentes.

(e) Caso o Cliente acione a Fabricante para efetuar o *start-up* e este não possa ser efetuado em virtude de instalações elétricas/hidráulicas inadequadas, ou pela falta de combustível nos tanques, o Cliente (i) será orientado a corrigir as falhas encontradas, e só então deverá acionar novamente a Fabricante (ii) deverá custear todos os custos relacionados ao deslocamento do técnico, bem como os honorários de serviços daí decorrentes.

S04150680001010

Revisão 1 – Novembro/2013



GILBARCO
VEEDER-ROOT

Veeder-Root do Brasil Com. e Ind. Ltda.

Rua Armandina Braga de Almeida, 439 Jd. Santa Emília
07141-003 - Guarulhos - SP

Rua Ado Benatti, 92 Lapa
05037-904 - São Paulo - SP

Fone: (11) 2404-8600 - Fax: (11) 2404-8601
www.gilbarco.com.br